Ն. 3699 1897 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 9 ՇԱԲԱԹ 1315 ՐԷՊԻ ԻԻԼ ԱԽԸՐ 23 ՕՆ ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԳԻՆԸ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 տուէ	6 տուէ	3 տուէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէկ թերթը 20 ղրուշ

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان)

ԵԼՕՎՄԻ ԿԱՋԷՐԱՅ

جريده شرقيه

ԻԼԱՆԱՔ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լինելու, Ղեր վէ Ցինակ տուիքէ ղ. 5
Ամսական տուիքէ 11բ 10ղ. հա. » 3
Մեկուսաբ նաքիրայա տալիր պէնալեր մէհէմանէն գոպուլ օլունմազ վէ տէրմ օլունմայան եվրաղ իստէ օլունմայմազ

Իսարէհանէսի Սթամպոլա Գալաղ Ալի Ճամանէսինէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մութասարրուֆա մարբ։ Գիւանֆէի մէվսում հագդանա կազէթանէն տակիպ վէ մէսուլ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— մուրատսաթ օլունա։

ԿԻՒՆԵԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալֆը. սպա. 16 Թարիխիլ Լօնտրան Նոր կազէթասը՝ չէքիլէն պէր Թէլեկրաֆ կէօրէ, Թրանի կազէթասը՝ Ալէմանիա իսբէրթօրրնէն՝ զու ան պահրա Ինկիլթէրա կիտէրէք, Գալմօրալ օէրայնան Ինկիլթէրա գրուլցասը՝ նը զիւրէթ իտէճէկնէր, վէ ֆագաթ զու զիւրէթէն զուլէթ խուսուսի սուրէթաէ վուգու պուլմազընը, վէ իմբերատորը Ինկիլթէրայա կէթմէք իւզրէ Ռիէլտէ Հինդիւլէր վարարը բանէպ օլմազընը եազմըշ էր։

—

Ֆրանսա Բարլամէնթասընէն ալչամասը հագդանա մէհկէմէ վիւքէլմա հէր պէր գարար վէրիմիշ իսկ ատ, իշկանչաբաբ՝ հոկտեմբէր 26ա վուգու պուլմազը բիվուլթ օլանըյոր։ Մէկիսը մէգքիւրէն քիւչարնան սոնրա, սուլէն ագարնա տալիր միւգաքէրաթ հերէյան իտէճէք իմիշ։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ՍՈՒԼՀ ԱԳԻՏԸ

Ֆիւն եազարզըմզը վէճհլէ, սուլհը ագարնա տալիր օլան լյիհա՝ Խարբիհէյի նազրը տէվի։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի Թարանֆնան մագամը Սարաղամիյէ Թագարիմ օլունը, մագամը միւշարէլեյհանան տալիր քէյֆիյէթ Մեճլիսը Խասը Վիւքելյա հէվալե օլունարագ, կէլէն բազար կիւնու Պազը Ալիսե ագը իճթիմա իտէն Մեճլիսը Վիւքելտաա միւգաքէրե օլունմէշ, վէ Թանգիմ օլունան մազազինաթը՝ օ ագշամ խաքիրաթ Շահանէյե որզ օլունմագ իւզրէ Մագէյնը Հիւմայուն պաշ քիթապէթինէ կէօնտերէմիշ տալիր։ Մեկզիւր մազազինա խաքիրաթ Շահանէյե Թագարիմ օլունմազլա, իգթիզան հալին էյիգասը խաւսուսընա միւսասէր Սենիյէ եզան պուլյրմէշ տալը։

—Սուլհ մուգասէմաթընէն իմգանանազը Թարիխանէն 15 կիւն սոնրայա գասար, Թուրքիա իլե Եունան մուրախասլարընէն Տերասաէթաէ ագը իճթիմա իտէրէք սուլհ ահանամէրինի իմզա իտէճէքլերի պունան ագտեմ եազըմշ իսկ ատ, միւասէթը մէգքիւրէնի 8 կիւնանէն իպարէթ օլուպ, գաթի սուլհ ահանամէսի միւգաքերինին պու հաքիա նէհայէթինէ պազլանմազը, վէ իշգու գաթի ահանամէյի ագա իտէճէք մեճլիսին պէր գազ կիւն իճթիմա իտէրէք, ահանամէյի իմզալյանմազը, վէ իճթիմալարընի ուզուն միւասէթ ասվամ իթմէյեճէկի մուհագագ օլասուզը իշթիրմիշ տալիր։

—Տերասաէթաէ պուլունմագ Եունան սէֆիրինին վէ Ամերիկա պուլունմագ Օսմանլը սէֆիրինին մեմուրիյէթէ իպթիրա եյլեմելերի իլե տալիր մասաելերինի՝ գաթի սուլհ ահանամէսի մեճլիսինան միւգաքերե օլունմազը, վէ մեճլիսը մեգքիւրճե վերիլեճէք գարար Թասագ իսթիֆասընա օսնրա, սեֆիրլերինի մեմուրիյէթէ պազլամալարը մուգարրեր պուլունմազլ տալը։

—Ամերիկա Հավասը ալարազը մալիսմաթա կէօրէ, Եունան հիւքիւմէթի՝ հակ. 1 Թարիխլի սեյն գուրսունը իշինա պու քերրե 40000 ինկ. լիրասը, եունի պէր միլեան ֆրանգ սէրմայէսի իպմիշ տալը։

—Տիւլ Նէ-ղին մուսալարինէ եկեր ինանմագ լազմ իսկ, Եունան գերալը Եօրկիսա՝ սուլհ իմզալանը իմզալանմագ Եունան եհկիսինէ խիթապէն պէր պէյանամմէ նէյզ իսատերեք, մեմլեքէթին պուլունարագ միւգայեգաթ հալի իսլամ իճթիմէք իւզրէ Թեասալիյէ ալարազը հալ իսլամ իճթիմէք մեճլիսի Սեր Էկրէ Սեր Էֆենտիսի իմզա իսատեճէքլերի պունան ագտեմ եազըմշ իսկ ատ, միւասէթը մէգքիւրենի 8 կիւնանէն իպարէթ օլուպ, գաթի սուլհ ահանամէսի միւգաքերինին պու հաքիա նէհայէթինէ պազլանմազը, վէ իշգու գաթի ահանամէյի ագա իտէճէք մեճլիսին պէր գազ կիւն իճթիմա իտէրէք, ահանամէյի իմզալյանմազը, վէ իճթիմալարընի ուզուն միւասէթ ասվամ իթմէյեճէկի մուհագագ օլասուզը իշթիրմիշ տալիր։

—Աֆրինա կազէթալարընէն պէյանընա կէօրէ, Օսմանլը Պանգազ միւասիրը ուսմանիսի Սեր Էկրէ Վինօրնի՝ Եունանը Թազմանագը հարպիյէ իսպիգրազընը ագա իճթիմէք մեմուրիյէթինէ նէ վիճէնասա, վէ նէ ատ Պերլինատ մուվաֆֆագ օլամամշ էր։

—Աֆրինատան չէքիլէն պէր Թեւկրաֆ կէօրէ, Թրանսվալ իլե Եունան արասընա սուլհ ագա օլընաբգատան սոնրա, Եունան տիլեմ գրանի՝ Դօրէնհակ վէ Բէթերսպուրկ կիթմէք նէյեթինատ պուլունընջյոր իմիշ։

—Եունանէն Թերմօբիլ մէվգիինատէն վերիլէն մալիսմաթա կէօրէ, Եունան վելիհատը վէ դաշ գօմանատանը բրեն Գոնսթանթին՝ սրթմա խասթալուզընա տիւշար օլմազ, վէ քիւչիւք պէրատերի բրեն Նիգոլատ տալի ալան խասթալուզդան թուխմազը իսկ ատ՝ մուսախսերէն քեսաբ ատիյէթ եյլեմիշ տալը։

—Եանան ճրեեթի ասքերը Օսմանլյէ գոմանատանը սոնրա. Հրգգէ բաշա հազրէթլերի՝ Եանանատան Մանասթիրը գասար պէր ասքերի ատմիրեալ խասթը ինչասան տալիր մեճլիսը հիւքիւմէթը Սենիյէյե պէր բան թագաբմ իմիշ տալը։ պու բան մուհիպլինէն, մեգքիւրխասթան ինչասթ ամելիյասթանատա իսթիհգամ ատասքերի գուլլանըլըճազընատան, պուխասթ՝ Խագինեի ատվիրթե հէման հիչ պար օլմայնճագ տալը։

Զանն օլունարզընա կէօրէ, պուլյիհա գասպուլ օլընճագ տալը։

—Կէչէն բազար կէճէսի Պրուսանը պէլեմիյէ պազլենինատ իսանէ ատերկեսի իչէն պէր գանսեր վերիլմիշ տալը։

Սուրթթը մախասուսատ Յերասաէթաէն կէթիրմիշ օլան պէր պանաս մուզիգա Թարաֆընատան չալընան Համիտիյէ մարշյալա գանսերե պազլանմազ, վէ մեգքիւր մուզիգա իլե պիրատ ինճէ սազ Թագրմը սապահ գասատը չալընտազը կիպի, մայթազալը իլե ֆիլեֆելեր եազըմշ, վէ իշգու գանսերատ բեք չոգ եհալի պազլանմազ տալը։

Հասարաթն մեճմուալը՝ 9000 մեճիտիյէ օլմուշ տալը։

—Թեսալիա օրասուի Հիւմայունը ասքերերինէ մախասուս օլարագ եարարզերլան ելյիսեսեր՝ պա իրասեի Սենիյէ 800 ատինկ գանուլմազ օլասուզը հալե Վոլոս Թարիգեյէ կեսնաերեմեգ իւզրե տալը։

—Մուհարեպատե վէֆաթ իսէն Օսմանլը ասքերերի եվլասրընընն եմրագ՝ ինթիգալ օլունարզը վագթ պա իրասեի Սենիյէ պէր կեսնա խարճ վէ վերկի պունմայանագտը։

—Մուգասէմաթը սուլհեյէ տիա օլարագ Խարբիյէ նազրը տէվի։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերիյէ տիվելը մուզդամա սեֆիրերի պեյնինատ միւգաքերե օլընան վէ գարարլաշարընա պազը մասելեը հագդանա Բարիզին Թանկազրէթաը պերվեճհը տալի մալիմաթ վերիյոր։

Մարտի 2.— Եունանը Թիւրքիա Քեւեսիյէ գարարլաշարընի թազինաթը հարպիյինին Թէվֆիյէնին գալարագ իչէն էյնագ իսէն սուրէթը Թեվֆիյ՝ Եունանը սուլանը ուսմանիյէի եհանանը համիլ օլան էնկէ ալանագալարը հուգուզընը Խալիլաբ իմգանանագ եհանանը խիթապէն պէր պէյանամմէ նէյզ իսատերեք, մեմլեքէթին պուլունարզը միւգայեգաթ հալի իսլամ իճթիմէք իւզրե Թեասալիյէ մեճլիսը Սենիյէյե պէր էլ

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆ ՀՈՒՏՈՒՏԸ ՎԱԳԱԼԱԸ

Հինա վէ Աֆղան հուտուտքնաս Հինա-Ինկիլիզ հիւքիւմէթի ալէյհինաէ իսան իթմիշ օլան Օրագզաիլեր՝ կէչէն հաֆթա բազար ագշամը եէնիսէն չեփա պիր սուրէթաէ հիւճում վէ թէարուզէ պաշլայէպ, Սամանա ատալարընդն ճենուպը չարգի գէմիքնաս Միրանզաի վատախնէն զարպ ճիհէթինաէ քեսին կիւլիթման գալէսի իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր սիր։ Մէգքիւր վատ՝ Հանկու իւլ Գոհաթ արաբնաս պուլընմագաս սարը։

Օրագզաիլերն պու հիւճումը կէսրի բիւկիրիւմիշ իսէ սէ, Սարհարկարթի (Սարակարի) նամ քիւչիւք մէվգբաէ սարիլեր սահա զիյատէ մէսուս վէ պախիյար օլմուշլար սարը։ Մերգուման՝ իւշ սէֆա հիւճում իթարքան վէ 6 սահաթ օզրայարգաան օնդրա մէգքիւր մէվգբէ սուխալ իթմիշլեր, վէ Սիխլերին 36նը պայլնա մէնուսպ 21 նէֆէրէն իպարթ օլան մէվգբի մեգքիւր սապքիրը մանհաֆզասընդն քիմիսինի գավկաս եօլիւրմիշլեր, քիմիսինի սէ սարեչսէ եագմրշլար սարը։ Պու Բէնճապլը Սիխլերէն պիրնի՝ եարա եալնըզ գօզուլընը միւսաֆէս իթմէյ, վէ հիւճում իսէնլերէն պիրնի՝ եարա եալնըզ գօզուլընը միւսաֆէս իթմէյ, վէ հիւճում իսէնլերէն 20 քիչի եօլիւրմիշլեր։

Ասիլեր՝ պու մանավֆաքագիյէթէն օնդրա, քիւսիյէթլե Միրանզաի նէհրինէ սեօքիւլեն խանգի ըրմազընդն վասիսինէ կէթմիշլեր, վէ մեգքիւր վատ իլե Հանկու սրաօնաքի Լոգհարթ գալեսինի ելան թեհսիս իթմէյաէ պուլընմշլար սարը։ Խիյպեր հիհէթինաէն կէլեն Աֆրիսիլեր սախի պիրլիքաէ օլարագ մերգուման սասիլերին մզգաարը 47000է պալիգ օլմագաս սարը։

Զանն օլընաշընա կէօրէ, ժէնէրալ Եթման Պիկոն գարարազ վէ միւթերեսասիա հարեքէթլերի՝ սասիլերի պու գաաաբ չըմարթմշլարը։ Մուսիլեյհ ժէնէրալն սապքիրի՝ Սամանա սաղլարընդն թէբէսինաէ մէվգբ թուրարագ կէճէ սէ օրաաա գալմշլար իսէ սէ, բեսմի մուսլմաթա նազարէն, օրաաա սու պուլընմասընդնան ուզուն միւսաֆէ մէվգբի մեգքիւրաե սայանամշլար սարը։ Պու հալաե սապքիրը մերգումէ՝ կերի չեքիլիքաե, սասիլեր՝ պանաան թէչվիգ օլընարագ ռնիսաե ռնլերին սիւմաար սապքիրի իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր սիր։ Պու պիրինճի միւսաֆէմաե 20 գաաբ կուրխա իլե 6 Սիբաէնի՝ եօլիւշ, եարալանմշլ վէ եա թուրմուշլշ սարը։

Օրագզաիլեր՝ պու ֆիթուհաթանան հէաարթի ալարագ ռնաէն իսթիքաաե իթմէյ իսթէմիշլեր, վէ իչլէ պու սեպեպաէն կիւլիսթան վէ Սարհարկարթի գալեսերի իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր սիր։

Էն զիյատ թեհսիս թահքնաս ալարագ մարիան իմատա կէօնաերիլերեք, ժէնէրալ Եթման Պիկոն սախի՝ Լոգհարթ գալեսինէ կէօնաերիլեն վէ 5 սիւվարի պէօիւկի իլե 4 թօրանդ իպարթ պուլընան պաշլրա սապքիր գալընա պիգզաթ գամանաս իթմէյ իւզրե Հանկունան հարեքէթ իթմէսի մուգարրեր պուլընմշլ սարը։

Սավաթ վէ Բանճգարա ըրմագլարընդն պիրպիրինէ գարբշարգալարը նագաթանդն էթրանքնաս, սահա զիյատ չըմալ ճիհէթինէ սազրու պուլընան Մահմանալը մեմլեքէթինաե իհրա օլունճագ ամելիյաթը սեֆերիյէյե կէլենաիքաե, ժէնէրալ Պուլա իլե ժէնէրալ Էլսե՝ պու կիւնլերաե հէր պիր արաաա մեգքիւր մեմլեքէթ իւզերինէ հիւճում իսէնեճլեր իմիշ։ Պիրինճիսի՝ ելան Պաժուրաա Շագրաթա իլե Նուկայ արաարնաա պուլընդպ, իքինճիսի սէ, Շարգարաա Սեր Բերթպ Սինկ իլե պուլաշարագ, գուվվեի սապքիրիյսինի օրաաա Թօրամագաա սարը։

Ժէնէրալ Եթման Պիկ՝ կէչէն սալը կիւնիւ կակրա գարբինաե սիւշմանլա չարթըշպ, քէնարի կուրխա սապքիր՝ սասիլերին պիր մեգքինի գագթ իթմիշ, վէ պու միւսաֆէմաե կուրխարարաան եալընըզ պիր եօիւ վէ 5 եարալը վուգու պուլմուշ սարը։ Մուսթաֆիյհ ինկիլիզ ժէնէրալընդն գուվվեի սապքիրիյսէ՝ Ցըրժա պաթարասընդան 4 թօր, եարբա պեօիւք Պոմպայ հաֆրիյէհրի, 300 իրլանդալը, 1նճի վէ 2նճի կուրխա սիւվարի պեօիւկլերի, 2նճի Սիխ սիւվարի պեօիւկի, վէ ելհասրլ սախ 5 սիւվարի պեօիւկնինաե իպարթ սիր։ Զաթէն պիր բօրթա մեմուրը՝ սասիլերին արաընան կէչիպ, թահքը թեհսիսաե պուլընան գալեյերին սապքիրը մանհաֆզասընդա՝ իմատա վիւրուսընը խապեր վերմեկե մանավֆաքագ օլմուշ օլմազլա, սապքիրը մանհաֆզասի մերգումէ՝ գալեսեն սիյրը հիւճում իսերեք, 3 պայրագ գագթ իթմիշլեր սիր։

Գանան մատաա, Սիմանան վարիա օլան խապերլերե կէօրէ, մանմիլեյհ ժէնէրալ Եթման Պիկոն թահքը գամանասընդա պուլընան վէ պալեսաե թասաաա իսլեն սապքիր գալե՝ սախիրեն սիւշմանը եէաբ գագթ գագթ կէչէն Սամանա սաղլարընդանի Սարհարկարի մեգքինի հիւճումա եէնիսեն կերի սալմէյ օլաուգլարը կէպի, Լոգհարթ վէ կիւլիսթան գալեսերի սախի գարթարբալմէյ, վէ սիւշման՝ ինկիլիզ թօրլարը վասրթասրլա ֆիրար սեճգաար իսիլեր։

Ինկիլիզլերին պու զալեֆինանեն մանաա, Սիմանան սիկեր պիր եօյի խապեր սահա վիւրուա իթմիշ սարը։ Հինսիսթանդա գուրարգլեգ վէ գեթլեգ ելան հիւքմֆերմա օլաուզը հալաե, պու քերրե Հինաբ զամանաե բեգ վասր պիր իւլգեսե պերեքէթլի պիր եաղմուր եաղմէյ, վէ պու սա բեգ մրնասրդ պիր վագթա, եանի սօն պահարընդ պուլգաշմա մահասալընանան պիր սայլեթնե թեքսասիւք իթմիշ սիր։ Պուանան մատաա, իւք պահար մահասալընա մախասուս օլան թօխասմլրգ՝ պիր գաշ հաֆթայա գասար եքիլեճեք օլասուգընան, գարագլրզրն սեֆի լարզմ կելիպ, իշթե պու սեպեպլե եազմասը՝ չիֆթի եհալիյի բեք գիյասե սեվինաբմիշ վէ թեհելի իթմիշ սիր։

Լօնարանդն լարա չեհր եմիրի՝ կեչեն չարշենպիհ կիւնիւ սախ Հինա գահթզեսեկեանը իսանթքնաս Հինաիսթան 175,000 ֆրգ. սահ իրսալ իթմիշ սիր։

Իշպու սեպտեմբերին նիհայէթինաե թաթիլ իսիլեճեք օլան Հինա գահթզեսեկեանը իսանէթ՝ 13 միլեօն 662,500 ֆրանգա պալիգ օլմուշ սարը։

Լօնարաա կէզ կպզեթասընդն պէյանքնա կէօրէ, Հինսիսթանաա իսեան սեվամ իթաէկի միւսաեթճե Հինա հուսուսքնաս միւհիմմաթը հարպիյե նազլինէ սալա միւսաաե օլունմայասգընը՝ ինկիլթերա հարպիյե նեգարբէթ՝ Աֆղան էմիրինին ինկիլթերաա մուգիմ թիւճճար վեքիլինէ իչար էյլեմիշ սիր։

Գամպայաա Ֆիլբի նամ եերլի կպզեթանդն պաշ մուհարրրի Մ. Թիլագ՝ էհալիյի իսեանա թէչվիգ իսահեի պեհնալը եազմշլ օլաուզընան, չեհրը մեգքիս միւթթեթ ժէ-ի մահքեմեսի թարաֆընան պիր հաֆթա մուհաքեմե օլանարգա օնդրա, 18 այ միւաեթլե մահպուսիյէթ ճեզասընա մահքիմ օլմուշ, վէ մեգքիւր կպզեթայը թագ իսեն մահգամաը գեչիվ Մահաեվ Գալեն պերաեթինե գարար վերիլմիշ սիր։

Հինսիսթանդն Մաարա չեհրինաեն կէլեն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, կէչեն բաղար երթեսի կիւնիւ Շամբիսն Ռիֆ նամ ալթան մաեինինաե պիր գաղա վուգու պուլարագ, 40 քիչի թելեֆ օլմուշ սարը։

Մ. ՖՕՒՐԷՆ ԹԱՀԹԸ ԻՏԱՌԻՍԻՆՏԷ

ՖՐԱՆՍԱԶ ՄԷԹԹԷՊԻ

Գեյոշլանաա Բաւս սեֆարեթխանէսի արգասընաա Տրակօմանա (Թեր-ճէման) ազգընաա 2 վէ 4 նօմերալը մահալե։

Պու մեգթեպաե Եմինի վէ միւեւ սարեր չանուալարը՝ մանքէմմել Ֆրանսազան, Եմինիսեե վէ Թուրգճե սերուեր Թահսիլ իսեպիրլերը։

Ֆրանսազանընդն բրոկրամը Թըպզը Ֆբրանսասաքի լիսէ մեգթեպլերինին բրոկրամը կիպի սարը։

Մեգթեպզը մեգքիւրե կեճեյի, վէ եօլէն թասմընը մեգթեպաե իթմեք չարթըշլա կիւնիւպլի, վէ սահ կիւնիւպլի չակերասան գապալ օլընը։

Օգուստ. 29/10 սեպտեմբերաեն իթիբարեն հեր կիւն սապահ ալթը. սահաթ 10ասն ազշամ սահ եէ գասար մեգթեպզ մեգքիւրե չակիրասան գալա օլընը։

Սեպտ. 8/20սե սերուերե պալանանագ սարը։

20—11

ՊԵՐՊԵՐԻՏԷ ՄԸՍԸՐ ԱՍԲԷՐԻ

Գահիրեսեն սեպտեմբեր 13 Թարիխիւլ չեքիլեն պիր Թելեկրաֆ սարը.

Ժէնէրալ Հանաերին գամանասընդան պալընան Մըսրը սապքերի՝ Պերպերի գագթ էյլեմիշ սիր։ Իքի կանպօթ սեֆինէսի՝ Նիլ իլե Աֆրարանդն պիրլեշմեկի եեր օլան Էլասմե նամ մահալասե, իչլերի գախիրե սալալ 14 Սուսանդը մավանասընդը գագթ իթմիշլեր սիր։

Մերավի 13 սեպտ.— Ալասիյեաեն վարօրլա պուրայա պու կիւն միւվասելեթ իսէն սերասարդն հէման իլերի հարաքեթ էյլեմիշ օլաուղընը անլասարմ, պուրասա իթթիխադ իսիլեն սապքերի գարարկեասը միւքեմմել վէ գայեթ Թէմիզ սիր։ Մանթագամ սապքեր քեսիլեն քերբիճանեն եարբլմշլ կանեթ վէ գալիպելերին իչլերինե եերլեշմեբլիմշ սիր։ Բալմյար Թարաֆքնաս պիր գաշ գահվե աշելմշլ սարը։ Գարարկեասա գալվվեթլի վէ չօգա սապքեր վար սարը։ Հիսպ իսեն մահալերաե իսթիհքեամլը եարբլմշ սարը։ Սարը Հերպերի Ֆիչէրերին պուլընմասընը զեման ժէնէրալ Բանեել՝ գամանանալգ վազիֆեսինի իյֆա էյլեմեքաե սիր։ Անվալ հապրրե չունանան իպարթ սիր։ Նեհր պայանանա Ցօնկալա, Էլատեպ, Գօրթ, Մեբալան, Էպու Սամա վէ Պերպեր մեգգալարընա մանհաֆզա սապքերի եերլեշմբրիմշ սիր։ Էպու Համաթ իւսթ Թարաֆընա 5 գրթա կանպօթ վար սարը։ Մարը սապքերինե սօթ օլան եերլիլերին Թարմշ օլարգարը մանհաֆզալը վէ միւսթաֆեսի պիր թագամ մեգգալարը իհանանան սօնդրա, չեհրը մեգքիս միւթթեթ ժէ-ի մահքեմեսի թարաֆընան պիր հաֆթա մանհաքեմե օլանարգա օնդրա, 18 այ միւաեթլե մահպուսիյէթ ճեզասընա մահքիմ օլմուշ, վէ մեգքիւր կպզեթայը թագ իսեն մահգամաը գեչիվ Մահաեվ Գալեն պերաեթինե գարար վերիլմիշ սիր։ Գալեսերինե գարարգլեգ սեֆինէսի՝ Նիլ իլե Աֆրարանդն պիրլեշմեկի եեր օլան Էլասմե նամ մահալասե, իչլերի գախիրե սալալ 14 Սուսանդը մավանասընդը գագթ իթմիշլեր սիր։

Մերավի 13 սեպտ.— Ալասիյեաեն վարօրլա պուրայա պու կիւն միւվասելեթ իսէն սերասարդն հէման իլերի հարաքեթ էյլեմիշ օլաուղընը անլասարմ, պուրասա իթթիխադ իսիլեն սապքերի գարարկեասը միւքեմմել վէ գայեթ Թէմիզ սիր։ Մանթագամ սապքեր քեսիլեն քերբիճանեն եարբլմշլ կանեթ վէ գալիպելերին իչլերինե եերլեշմբրիմշ սիր։ Բալմյար Թարաֆքնաս պիր գաշ գահվե աշելմշլ սարը։ Գարարկեասա գալվվեթլի վէ չօգա սապքեր վար սարը։ Հիսպ իսեն մահալերաե իսթիհքեամլը եարբլմշ սարը։ Սարը Հերպերի Ֆիչէրերին պուլընմասընը զեման ժէնէրալ Բանեել՝ գամանանալգ վազիֆեսինի իյֆա էյլեմեքաե սիր։ Անվալ հապրրե չունանան իպարթ սիր։ Նեհր պայանանա Ցօնկալա, Էլատեպ, Գօրթ, Մեբալան, Էպու Սամա վէ Պերպեր մեգգալարընա մանհաֆզա սապքերի եերլեշմբրիմշ սիր։ Էպու Համաթ իսթ Թարաֆընա 5 գրթա կանպօթ վար սարը։ Մարը սապքերինե սօթ օլան եերլիլերին Թարմշ օլարգարը մանհաֆզալը վէ միւսթաֆեսի պիր թագամ մեգգալարը իհանանան սօնդրա, չեհրը մեգքիս միւթթեթ ժէ-ի մահքեմեսի թարաֆընան պիր հաֆթա մանհաքեմե օլանարգա օնդրա, 18 այ միւաեթլե մահպուսիյէթ ճեզասընա մահքիմ օլմուշ, վէ մեգքիւր կպզեթայը թագ իսեն մահգամաը գեչիվ Մահաեվ Գալեն պերաեթինե գարար վերիլմիշ սիր։

Հինսիսթանդն Մաարա չեհրինաեն կէլեն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, կէչեն բաղար երթեսի կիւնիւ Շամբիսն Ռիֆ նամ ալթան մաեինինաե պիր գաղա վուգու պուլարագ, 40 քիչի թելեֆ օլմուշ սարը։

ԿԻՐԻՏ

Կիրիա սասասընա պուլընան իթալեան սասքերի՝ Վարսիա, Սիգօլիա վէ Կալաթա էթրանքնասքի գօրսան մեգգալարընը էյլալ էթմիշլեր սիր։

Գանանա վէ Ռեթիմօ հեվալեսինաե ուֆագ թեքեք չարբշմալը վուգու պուլուպ, պունարա 4 եերլի իալամ թելեֆ օլմուշ սարը։

—Տեվլեթլեր՝ Կիրիասե ուսալը հէաբաեր իասրե թեեսիս օլընմագաան եվվել ապլագանդն գալարբալմասընա սարը ամիրալալը թարաֆընան վագը օլան թեքլիֆի գապալ էթմեմիշլեր սիր։ Ղիրս էհմիմալ քի սասա գարբշգալարը գարագլրզրն սեֆինէսի Թարաֆընան սերասերիլերի թարաֆընան պիր արպեսա վուգու պուլուր։ Պու սեպեպաեն նազի սեվվեթլեր՝ իասրեի ճեսիսեեն Թեեսիսինե գասար ապլագանդն սեվամ իթմեսինե գասար վերմիյլեր սիր։

—Իթալեան ամիրալը Գանեվարա՝ կիրիասեն մավագգաթեն իթալիյա կիթմիշ օլաուգ, ալիրեն Մանճասա գրալ Ումբերթօ իլե կիրիա իյլերի հագգընա միւքեալեմե իթմիշ սիր։

—Հանեասան օգուստ. 31 Թարիխիւլ պերվեճը սիթ իլար օլընյոր.

«Օսմանլը սապքերինն Բրօլիա գարիյեսինեն գալարբրլմասը հագգընա օլան իսթիրհամ գամանան իւպգ. սեվվ. ճեվսա բալա հարբեթլերի թարաֆընան գապալ օլունարագ սապքիրը մեգքիւրե իպգա իսիլմիշ սիր։

«Ցեվրեն Ռեհմօ վէ Գանիա չեհրլերինի գեյարեթ իսեն գամանանը միւշարեյեյ հարբեթլերի՝ իւշկիւն մուգասեմ Հանեայա ավեթ իթմիշ սիր։

«Իւշ կիւն եվվել Ցեբասասեթ կիթմեք իւզրե Թարապլուսը Ղարասան Հանեա լիմանընա կէլեն իսարեի մահասուսենին ճանկ վարսը իչինան պուլընշ պագը եչա սապքի՝ ամագ իւզրե չեհրե չեգան պիր Թագամ Օսմանլը սապքերին գալարը չեգմալարընա միւմանասթ օլընմշ իսե սե, սերհալ օրայա եեթիչեն երքանը հարպեյե բեհի պիհպալը բրիք. Նանի եք.ին բիսթարը իւզերինե միւմանասթասան սարքը նազար օլընմշ սարը։

«Գու պագատ գամանանլգ մագամը ալիսինաեն վուգու պուլան չեհրա Թեպլեզթ իւզերինե եճեհպի սապքերի ուսմամ գամանանը Մ. Ամորեթ՝ գամանանլգ սարեթեսինե կիրիպ Թարզեյե մագամանա պեյանը իթիբար եյլեմիշ սիր։

«Հալպալաբի երթեսի կիւն Ամաբրա սանանմասընա մեհնալ պիր գբիա Թարբի վարարընդն Ֆիսամ Գաթթել գալեսինեն Հանեա չեհրինե կեօթիւրակի ժանասրմա երզպալը Իպրահիմ եք.ին սալարբայա չեգմասընա Թեքարբ իթալեանլար թարաֆընան միւմանասթ կեսարերիլմեկե պալանմշ իսե սե, վուգու պուլան իսթարաթ իւզերինե մամարեյեն Իպրահիմ եք. սալարբայա չեգպիմշ սիր։»

ՍԻԱՆԻԱ ՎԷ ԳՈՒՊԱ

Հավանասան չեքիլիպ ինկիլիզ կապզեթալարը թարաֆընան նեյը իսիլեն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Գուպա սարերի Բիհար սել Ռիյօ եյալեթինաե Գօնսալսեսի սել Սալը չեհրինի գագթ իթմիշլեր սիր։ 200 նէֆէրաեն իպարթ օլան մանհաֆզա սապքերի քարարինան պիր արպեսա վուգու պուլուր։ Պու սեպեպաեն նազի սեվվեթլեր՝ իասրեի ճեսիսեեն Թեեսիսինե գասար ապլագանդն սեվամ իթմեսինե գասար վերմիյլեր սիր։

—Իթալեան ամիրալը Գանեվարա՝ կիրիասեն մավագգաթեն իթալիյա կիթմիշ օլաուգ, ալիրեն Մանճասա գրալ Ումբերթօ իլե կիրիա իյլերի հագգընա միւքեալեմե իթմիշ սիր։

—Հանեասան օգուստ. 31 Թարիխիւլ պերվեճը սիթ իլար օլընյոր.

«Օսմանլը սապքերինն Բրօլիա գարիյեսինեն գալարբրլմասը հագգընա օլան իսթիրհամ գամանան իւպգ. սեվվ. ճեվսա բալա հարբեթլերի թարաֆընան գապալ օլունարագ սապքիրը մեգքիւրե իպգա իսիլմիշ սիր։

«Ցեվրեն Ռեհմօ վէ Գանիա չեհրլերինի գեյարեթ իսեն գամանանը միւշարեյեյ հարբեթլերի՝ իւշկիւն մուգասեմ Հանեայա ավեթ իթմիշ սիր։

«Իւշ կիւն եվվել Ցեբասասեթ կիթմեք իւզրե Թարապլուսը Ղարասան Հանեա լիմանընա կէլեն իսարեի մահասուսենին ճանկ վարսը իչինան պուլընշ պագը եչա սապքի՝ ամագ իւզրե չեհրե չեգան պիր Թագամ Օսմանլը սապքերին գալարը չեգմալարընա միւմանասթ օլընմշ իսե սե, սերհալ օրայա եեթիչեն երքանը հարպեյե բեհի պիհպալը բրիք. Նանի եք.ին բիսթարը իւզերինե միւմանասթասան սարքը նազար օլընմշ սարը։

«Գու պագատ գամանանլգ մագամը ալիսինաեն վուգու պուլան չեհրա Թեպլեզթ իւզերինե եճեհպի սապքերի ուսմամ գամանանը Մ. Ամորեթ՝ գամանանլգ սարեթեսինե կիրիպ Թարզեյե մագամանա պեյանը իթիբար եյլեմիշ սիր։

«Հալպալաբի երթեսի կիւն Ամաբրա սանանմասընա մեհնալ պիր գբիա Թարբի վարարընդն Ֆիսամ Գաթթել գալեսինեն Հանեա չեհրինե կեօթիւրակի ժանասրմա երզպալը Իպրահիմ եք.ին սալարբայա չեգպիմշ սիր։

«Հալպալաբի երթեսի կիւն Ամաբրա սանանմասընա մեհնալ պիր գբիա Թարբի վարարընդն Ֆիսամ Գաթթել գալեսինեն Հանեա չեհրինե կեօթիւրակի ժանասրմա երզպալը Իպրահիմ եք. սալարբայա չեգպիմշ սիր։

«Գու պագատ գամանանլգ մագամը ալիսինաեն վուգու պուլան չեհրա Թեպլեզթ իւզերինե եճեհպի սապքերի ուսմամ գամանանը Մ. Ամորեթ՝ գամանանլգ սարեթեսինե կիրիպ Թարզեյե մագամանա պեյանը իթիբար եյլեմի

ՍԲԱՆԻԱՏԱ ԻՏԱՄ ՀԷԶՄԸ

Կէչէնլէրեան Սբանիա բեհոը վիւքելասը Մ. Գանօվասը գաթլ իթմիշ օլան Անհիօլիօ Նամբնաս պիր անարշիթի՝ սխիրեն Սբանիաս իտամ իսիւմիշ սիր։ Մերգասմ՝ ֆիւլի գաթլի եճրա իսեր իթմէշ սերասեթի իսիւլերեք, Սբանիա սիվանը հարպը հուզասրընաս մասհանքէվ իսիւմիշ, վէ գաթլ ֆիւլիւնի՝ եվվելտեն Թասավասրլամագ սասրեթիյլե սեյլեսեկինեն, իտամ ճեգասընաս մահքիւմ օլմաշ սը։

Սբանիասաս իտամ մահքիւմ օլանը՝ հազրնանէ իչինեա թելեք իսիւրը։ Ճանի՝ իտամ իսիւճեկինի 24 սաաթ եվվել խապեր սլը, եանի մահքիւմ օլանը՝ հազրնանէ հեյլեթը բանհանիյեսի՝ 24 սաաթ եվվել Մասասա սավեթ իսեր։

Գաթլի՝ պու սան սաաթլարընը օ քիւնեսեա թեօպէ վէ նէասեթ վէ եճրա օլանան այրնի բանհանիյի սիյնեմէքլե կէչիրիր իսե սա, Անհիօլիո՝ սասվա վէ իպասեթի թեքլիֆիրնի բեասա իմիշ սիր։ Ֆասգաթ քիւնեսեա իսիր իպասեթի թեսիրն իսիրեր իմիշին 24 սաաթ սասրմագ՝ գանունեն իգթիպասընաս օլմազլա, Անհիօլիո զոր իւե օրայա կեսիլիւրիւմիշ սիր։

Մահքիւմլեն սան թասվեթի, եանի իտամ օլանմագ եէրե կեսեճեկի անսե կեյեճեկի եւպիսե բեք զիյասե սասե օլուպ, մահալը մեզքիւրասե սասիր եւսիրի վէ սյասգլորը պազանարագ ճեւլասա թեսիմ իսիւրը։ Օրասա սասիր պիր բահիպ իճրան սյեն իսեր։ Անհիօլիո պասրասա սասիր բահիպին սեսգլեբիրնի սիյնեմէմիշ, վէ երինեանարչիսթիկի թավսիյեյե պազլամշ իսե սա, ճեւլասա՝ եւի սյազը պազլ

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Տուլյանը Ուսումնական իսարէսինճէ խաթիսամ իարվէք իւզրէ 3 նէֆէր մուֆթիներ մուլազիմի պասուլիսէ լուսամ կէօրիւեորէք, մուսամպէգա իսթիհանընն կէլէճէք Բանկի սկսեմ. 24է իսրաբ գարարլաշըրըլմըշ ըրը։ Մուսապէգայա սոնրայ օլմագ արզուսընա պուլունանլարը՝ ան վէ Թապիրէնիր վէ մահալը իգամէթինի վէ Թէֆեւիսի վէ Թահրիրէրէ մուզմեսիր օլաբզը լեսանլար իլէ սէվանըզը սահլանիր վէ քէնտի հազզլարընա սամ մանիսամիրընա մուրաճաաթ էյլէյէճէք զէվաբընը եամանիրի մուպէյնին վէ ուսուլէ բուլլաս պիր արզուհալ իլէ իշպու 313 սէնէսի սեպտ.ին 14ինէն էվվէլէնէգարէրընամանիյէ մուրաճաաթ էյլէմէսի, վէ իշպու արզահալէնէ էվվէլա պիր զարամ վէլաեմի իլամանպարէք վէ կա պուլունը եէրինէ գարմ օլպուրէնէք պիր վարագա, իքինճի մէրեքի տիրխանէ վէրիրմիշ հիւանի հալ վէ ամպէգընը մուպէյնին պիր լահանաթնամէ, իշլիրնէ՝ էն ան ալճա մուլէրինամ պուլունարը ամիրինան մուրաճաաթ իսէճէք պիր վարագա ճանամա ամանը մուրաճաաթ իսէճէք թալիպլերի սեպտ. 10ընա գարար ճանամա վէ բազարանան մանամա հեր կիսն օլաբզ. սոնրա 10ընա էօյլէնէ գարար իսարիի մէրքէզիրէճ մանանայ հազզը պուլունան թապիպ թարգընամա վէրիրմէշ պիր արշէնթը պէտէնիրէ հանանաթնամէսի բապի իրմէսի իշլիրնէ 18 եաշընան ալնընը վէ 30 եաշընան եազարը օլմամարը լազմ ըրը։ Գարաւ իսրէնէճէք օլանլար՝ մէվմասը ամիրէսան իսրէնէճէք ըրը։

Էվվէլա՝ Թիւրքճէսէն իսլա վէ քէթապէք, պասմա վէ էլ եազարը գարարը վէ Ֆրանսըզճա Թէրճէմէ,

Իքինճի՝ Ամրանազճասան իսլա վէ քէթապէք վէ Թիւրքճէյէ Թէրճէմէ,

Իւչինճի՝ իսլը հիսապատ ամալը էրպա վէ գավարտը սիւլեթ իւլ պասթի վէ միւրէնքէպ ֆարգ վէ ազանմա վէ ազէլ մէնպասէլէսի վէ ասասալը ալարի վէ ակիֆէրի իւշէրինէ հիսապալար,

Տէրթունճի՝ ճողրաֆիասան մէմալիքը Շանանէրին նանճասը էհալիսի վէ վիլայէթ վէ եվվիսէ վէ էյալաթը միմարաէ վէ վիլայէթ մէրքէզլէրինին Թազիմաթը սիւքթիսէ վէ ատաբ վէ իսմէրի վէ լիմանլար վէ Թարասը պէրբիսէ վէ պահրիսէ վէ նէհրիսէ վէ ամանալաթը զբարիսէ վէ սենարիսէ վէ Թիճարիսէ վէ իսարաճաթ վէ իսթանլար,

Պէշինճի՝ ճողրաֆիասի ասմասի իւզէրինէ մանիսամը ասմասիսէ։

Մուսաթէրիյաթը գապալ իսրէն Թանիլէրէ սեպտ.ին 21ինէն եվվէլ հեյեթը իսթիհանիլէ բէրէթ Թարգընամա էսգրը Ադանճանա Բուլէն օգազընամա իգամէթ էյլէսիկինի, վէ պիլիսասա ասխալի վէ ազամ Թէնասիպլիյէ խասթալուզպարընը Թանավի իթթիկինի վէ հեր նէվի ամէլիյաթը ճէրբահիյէ իսրա էյլէսիկինի իլան պասմանան էվվել բասրէյէ վէրիրէն արզուհալար քէնենելիմեսէքճին հիւքմիսէ Թանաբալը, չէրիֆը մէյրասէյէ Թէվֆիգէն Թէճամա իսարիմէք իգթիզա իսթեճք ըրը։

28 օգոստոս 313 6—5

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

Հոգնալք սեֆէյէրէ

Ալաֆ. սեպտեմբերին 20ինէն բազար երթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սոսթ հասէ գարթան Կալէթէյին սիւվար օլաբզը Պոլսա վարագ Նովորոսիք վէ Պաթում հարէքէֆ իսէճէք ըրը։

Ալաֆ. սեպտեմբերին 23ինէ բէնէյէնպիհ կիւնի ալաֆ. սոսթ հասէ գարթան Պերանգին սիւվար օլաբզը Գէնիչ վարագը՝ Զանգեզուր, Իզմիր, Բէյրութ վէ Մարսիլիա հարէքէֆ իսէճէք ըրը։

Ալաֆրանկա սեպտ.ին 24ինէ ճումա կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սոսթ հասէ, գարթան Մէհուսընը սիւվար օլաբզը Ամանի վարագը՝ Զանգեզուր, Գավալա, Սէլանիկ, Շիրա Բարաս, Մարսիլիա, Հավր վէ Լանարա հարէքէֆ իսէճէք ըրը։

Բարի-Լիսան-Մէքսիքասանէ չէմէնաֆէր գամանանարայա գարարլաշըրըլան Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչին ալանաճաք պիլէթլէրին ֆէյաթը պէր վէճհը սոթի ըրը։

Գեյիւք բասթալարդն 1նէ մէվզէի 320, վէ 2նէի մէվզէի՝ 280 ֆրանգ օլաբզ, եէրէք վարարլարընա հալանդ 1նէի մէվզէի՝ 245 ֆրանգ ըրը։

Տոնա միւքէմմէլ մալիւմաթ ալմագ իչին Գալաթասա Մուսխանէսէ պեսիւք ամէնթէսանէյէ միւրաճաաթ օլանմալը ըրը։

ՏՕԳԹ. Մ. ՄԱՑԻՍԵԱՆ

Պիր չօգ ամէնէր Թաշրարասա Թէճրիպէկիւզար օլասւգասան ասնրա, պասքերրէ Գասրքեօյունէ Սազը Ադանճանա Բուէն օգազընամա իգամէթ էյլէսիկինի, վէ պիլիսասա ասխալի վէ ազամ Թէնասիպլիյէ խասթալուզպարընը Թանավի իթթիկինի վէ հեր նէվի ամէլիյաթը ճէրբահիյէ իսրա էյլէսիկինի իլան իթմէյէլ քէսբը ֆախր էյլեր։ Սթամպօլասա իգամէթ իսէն միւշթերիլերէ ասանհալի օլմագ իւզրէ մանամիկէյ Ցօղթոր հեր սալը, չարչէնպի վէ ճանամա կիւնլերի էօյլէնէ գասար Գալաթ Բազարասա Թաշիբլար իչինէ Անասալ էճզախանէսինէ վէ էօյլէնէն ասնրա Գանամգասան Սթամբոն ճասասէսինէ Զարիֆճան էճզախանէսինէ պուլունը, վէ ասալը կիւնլերի մէղքիւր էճզախանէսէ ֆանագարայը մէճճանէն Թէճամի իսէր։

36—24

ՏԷՎԼԷԹԸ ԱԼԻԵՑԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷ Վ Է ԵՈՒՆԱՆ ՄՈՒՀԱՐԻՊԼՍԻՆԻՆ ՄՈՒՍԱՎԱՎԷՐ ԹԱՐԻԽԻ

Մուհարէպէ սխրէնին սէղէպինի վէ պիտայէթինէն ագաբ միքարեքէյէ սակին ալանան ասմասմ չէհրլերին սուրէթը զապթընը, էանի մուհարեպէսէ վանգաս պալան թէյէֆթընի վէ ալանան էսիրէրին ատասընը վէ պագը մանիսամը միւհիմմէյի հավի վէ նէֆիս բէսիմ. ուրէպ միզայէն էրմէնի իւլ հրաֆ վէ Թիւրքի իւլ իպարէ իչպա «Մասասվէր Թարիխը Հարպ» ասմասմ զարբանը քէրամընն անլարանագը սուրէթաթ ինթիսապ վէ Թահրիր իւլ ալա քեսզբա իսաղրէնէ Թագ օլանընդ, ասմասմ ֆիլիթիսխանէյէրէ, կազէթանլարբարա վէ Գեյօղլանան Տօղրու Նօլա 67 նասիրօլը Ճօրթ էֆ. Սընանեանդն սիւքքեանընա Սթամպոլ իչին 40 բարա վէ Թալրա իչին 50 բարա ֆիյաթլա սաթըլըր։

Մէրէդը ֆէյրուրէրը՝ Պոզ Ալի ֆարֆանիսի Էյէ Զանդիէ սոֆաղլարա 66 նասիրլը ԱՒԵՏԻՍ դիմիպանէսի պէր։

5—3

ՍԱՐԱՖԻՄԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնդրա 20 սեպտ.

Խնկիլ. եանամը Ինկ. Լիր.	111—63
Սամ. եանամը ալտլը	22—25
» » գաբանը	22—25
» » Սէրի Ա	65—50
» » » Բ	42—
» » » Գ	24 —37
Սթամբոլ 1871	104—50
Օսմանլը Պանգասը	14—
Մարդը սաս. մանթանէրսէ	107—75
Եսանան 5 % 1879	31—50
Քիշլալ իսթիդրադը	105—50
Պուլկար իսթիդրադը	94—
Իսամպոլ Բարիզ 3 տ/ վասէ	25—37

Բարիզ 20 սեպտ.

Եբրանս. եան. 3 % ֆր.	103—40
» » 4½ %	107—95
Եէնի Օսմ. եանամը ալտլը	22—55
» » » գաբանը	23—47
Միսասիրի	
Սէրի Բ.	41—70
» Գ.	24—40
Բուսմէլի չըմէնտֆէրի	117—50
Օսմանլը Բէյմի եանամ	334—
« Պանգասը	638—
Դրէսամ Լիոնէ	795—
Միսվէրլ ազտիանը	3258—
Իթալիա եանամը	98—25
Մարդը ֆանս. մանթանէսէ	—
Ռանսիթէ Թիւրք	459—
Օսմանիյէ	405—
Տաւան Օթման	490—
Բարիզ Պանգասը	855—
Սբանեալ	61—78
Թրանսվասալ	39—
Դասդին 3 տ/ վասէ	25—20

Վիէննա 20 սեպտ.

Լանարա իւզրէրինէ գամպիո	119—85
Բուսմէլի չըմէնտֆէրի ֆր.	64—50
Օսմանլը Բէյմի ազտիանը	156—50

Պերլին 20 սեպտ.

Օթման	94—60
Բուսմէլի չըմէնտֆ. (մարգ)	119—60
Լանարա իւզրէրինէ գամպիո	20—26
Բարիզ » »	80—80

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

Եան. ամ. սիւն ազչ. գաբ.	24—16
» » » էն եիւքսէք	24—25
» » » էն ալաս	24—15
Պաս. սասպան ալտլը	24—16
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	—
Սէրի Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բուսմէլի չըմէնտ. ազչ. գբ.	116—
» » էն եիւքսէք	117—
» » էն ալտլը	115—75
» » ալտլը	116—
Ազչէ ֆասիլի	—
Բէյրութ Դրչ.	—
Հեվալէթիլ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՏԻՈՆԼԱՐԸ

Բէյրի Ագտիանը	14—25
Սիկարէթ Ա.	1—09
» Բ.	—99
Թրամվայ	6—85
Ասիւրանս	4—30
Դրէսամ ֆէնէրալ	7—07
Ռասիէթէ Օթման	3—15
Ժաւիշանս	2—32
Ագտիան Դասէրթալ	13—09
Թանգաս Դասրբասիան	7—09
Անթրբրիդզ	7—
Լասիսմ	59—
Պանգ Նասիոնալ ալ Կրէս	409—
Թրանսվասալ	38—50
Բրնթեամ Թանվիլաթը	467—
Սալիկասէս Թրամվայ	493—
Սրասլաթ Պանգ Թէսրէթինլրի.	120—
Պին գանս. իչին 8 կիւն իսթիլ.	3—25
» » » 1 » »	1—25

ԱՏԶԷԼԷՐԻՆ ՅԻՍԱԲԸ

Սամ. լիրասը 100 գր. սաս	Ղրշ. Բ
Պեյազ մէճիտիյէ ֆասրգը	107—25
Մէճիտիյէ »	098—
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսըզ ալթունը	87—14
Բոլ	89—20
Դրէսդէն ալթունը	51—07
Դասդան գայմէսի	8—58

ԴԱՄԳԻՈ

Լանարա	109—22
Ֆասիզ 3 տ. վասէի	28—02
Ֆլորէն Մանսա	10—87

Ցավհաննէս գալֆա զէվէէսի Աղասէի գասրընն եօսեսի Թասարրուֆընա օլուպ, իսթիգրազ իթմիշ օլասուզը մէգլազ մուգաֆիլիսէ Լիմիյէթ Սանսըզընա Թէրհին Եալեսկի Մազրի գարէսինա Զէյթունլըգ նամ մահալէ վագը 2 պագ խանէնին՝ խթամը միւսեթինէ մէպնի ֆիւրուխը գարարլաշըրըլարագ իճրա զբլանան միւգայէսէ նէթիյէսինսէ պէսէլը մալիսմ մուգաֆիլիսէ Թալիպի եօհսեսնսէ Թեգարրար իսէրէգ գարարը գաթիսի քեշիսէ զբլանմըշ օլաբզընան, ամէնը մէգքիրը Թեվիկսի օլմասընը սուրէթաթ մասմանլեի ֆէրազիլէնին իճրասը հազզնամա մասմանիյասա կէօնտէրիլեն իսպարնամէ գիրիսի մահալսի մասթաբը Թարգիքնան վէրիլեն չէրհսե, մասմանիյանան մահալը մէգքիրսե օլմասընը կէօնտէրիլէրի, վէ հեր նէ գասար Թէճարի իսիրիշ իսէ սէ, պալընամամը օլասուզընան, Թարիխը իլանան իթիպարեն 91 կիւնէ գասար միւրաճաաթլա Թեվիկսի սէյն իթմէսի, վէ միւսաեբը մէգքիր միւնգազիյէ օլասը իսպարը վիճասա օլանամասընը սուրէթաթ պիր կէօնա բրդա վէ Թարերինէ պազրմասընընը եմասը մէգքիրէրինին Թալիպի եօհսեսինէ ֆէրազընին իճրա գբլանմասը՝ ասնասընը մէգքիր Թարգիքնան իլան օլանընդ.

8 իյլուլ 313

ԻԼԱՆԱԹ

Գալաթասա Ալիքսիսի խանընամ մահալ միւֆիլս Ալիա Մէհմասլասը զիմմէթինամ ալանմասը օլանլարը՝ Գանանանամէթ Թիճարէթէն 199 վէ 200ինէ մասասէսի ահգեամընա Թէվֆիգէն Թարիխը իլանան 20 կիւն զարֆընասա ալանմազլարընն պիր զբա միւֆրեսաթ ատֆթէրէ իլէ սէնեսաթ վէ Թէմասսուքլերինի պիղաթ վէ եա պիվէքանալ Մահքէմէյի Թիճարէթը Պահրիսէ Թադրիսէ մասմանիյ վէ մաթանասընը Թահզրզի զբանընամա Մահքէմէյի Թիճարէթին ինլանան մասասա իչպա իլանան 29ընը բազար երթէսի կիւնընանէ իսթիպարեն Թբզր. եվվէլին 1ինէ չարշէնպի կիւնիւնէ սէկիզ սասթ 6ասն 9ա գասար Թեսվիյասինէ միւպասերէթ օլանանմազը, վէ մէօհլէթը մէգքիրէ եանանընասա իսպարը վիճասա իթմէյինէր հազզնասա գանանը մէգքիրը 210ընը մասասէսի ահգեամընը մէվզէի իճրայա գանանմազը իլան օլանը.

Ժիւմ Գասմէր

Ցի 8 իյլուլ 1318

Զաթանա սանանը սասիլինսէ վագը Սիլիվրի գասասընն սէսէի հալիէ ալարը սասր մանանէն 8000 չինէք հընթա՝ Սիլիվրի մերգեզ անպարընասա Թէլիմ իսիլմէք վէ չէհրը իլանան 18ինէի կիւնիւ իհանի գբլանմագ, վէ Պեսիւք Զէքմեկեզ գազասը ալար մանինէն մերգեզ անպարընասա մեվճուսա պուլունան 4200 չինէք հընթա իլէ 4200 չինէք չարը վէ 4200 չինէք եուլաֆ՝ չէհրը մեզգիրընն 21ինէի կիւնիւնէ գասար միզայէսինէ սեվասմ օլանմագ, վէ զէկայիրը մեզգիրէրինն եամանը սիմ մէճիսիլ 19 զբ. հնասպբյլա բէչինէն մահալերի մալ սանարգասընա վերիլմէք վէ քեսֆիֆէի մասարիֆի միւլթերիյէ սիա պուլունմագ չէրթիֆլէլ մահալինէ միւզայէսէ չբգարրլաշը օլմաղա, պունարա Թիսի օլանլարընը՝ մահալերինէ վէ եասան Մալիյէ Խազինէի հեսիրնասա Ամար վէ Բաւասմամի իսարէսինէ սամանան ալանանան